

Intelligence Review Committee. (English and French)—  
Sessional Paper No. 332-7/22.

Mrs. Sparrow, from the Standing Committee on Energy, Mines and Resources, presented the Sixth Report of the Committee (Publication of *In Camera* deliberations).—  
Sessional Paper No. 332-8/8E.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 17, 19 and 20 which includes this Report) was tabled.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 77 to the Journals).*

Pursuant to Standing Order 106, petitions certified to be in order by the Clerk of Petitions, were presented as follows:

- one by the honourable Member for Humboldt—Lake Centre (Mr. Althouse) concerning freight rates in Western Canada (332-2447);
- one by the honourable Member for Cowichan—Malahat—The Islands (Mr. Manly) concerning the Unemployment Insurance Program (332-2448); and
- three by the honourable Member for The Battlefords—Meadow Lake (Mr. Gormley) concerning the protection of unborn babies by the Canadian Charter of Rights (332-2449 to 332-2451).

Mr. Hnatyshyn, seconded by Mr. de Cotret, by leave of the House, introduced Bill C-58, An Act to provide for the implementation of treaties for mutual legal assistance in criminal matters and to amend the Criminal Code, the Crown Liability Act and the Immigration Act, 1976, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 64(6), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 95—*Mr. Fulton*

For the period September 4, 1984 to March 4, 1987, did Members of Parliament travel outside of Canada at the expense, in whole or in part, of any department of the Government of Canada and, if so, for each Member and each trip what was the (a) sponsoring department (b) purpose (c) destination (d) cost?—Sessional Paper No. 332-Q-95.

Mr. Lewis, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-37, An Act respecting the imposition of a charge on the export of certain softwood lumber products, as reported (with an amendment) from a Legislative Committee;

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 332-7/22.

M<sup>me</sup> Sparrow, du Comité permanent de l'énergie, des mines et des ressources, présente le sixième rapport de ce Comité (Délibérations à huis clos rendues publiques).—Document parlementaire n° 332-8/8E.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages (fascicules nos 17, 19 et 20 qui comprend le présent rapport) est déposé.

*(Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 77 aux Journaux).*

Conformément à l'article 106 du Règlement, les pétitions suivantes, certifiées conformes par le greffier des pétitions, sont présentées:

- une par l'honorable député de Humboldt—Lake Centre (M. Althouse) sur les tarifs-marchandises dans l'Ouest du Canada (332-2447);
- une par l'honorable député de Cowichan—Malahat—Les Îles (M. Manly) sur le programme d'assurance-chômage (332-2448); et
- trois par l'honorable député de The Battlefords—Meadow Lake (M. Gormley) sur la protection des bébés non encore nés par la Charte canadienne des droits et libertés (332-2449 à 332-2451).

M. Hnatyshyn, appuyé par M. de Cotret, dépose, avec la permission de la Chambre, le projet de loi C-58, Loi portant mise en œuvre des traités d'entraide juridique en matière criminelle et modifiant le Code criminel, la Loi sur la responsabilité de la Couronne et la Loi sur l'immigration de 1976, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément à l'article 64(6) du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 95—*M. Fulton*

Au cours de la période du 4 septembre 1984 au 4 mars 1987, des députés ont-ils voyagé à l'étranger aux frais, en totalité ou en partie, de ministères du gouvernement du Canada et, dans l'affirmative et dans chaque cas, quels étaient a) le ministère concerné, b) l'objet, c) la destination, d) le coût de chaque voyage?—Document parlementaire n° 332-Q-95.

M. Lewis, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-37, Loi concernant l'imposition d'un droit à l'exportation sur certains produits de bois d'œuvre, rapporté avec un amendement par un Comité législatif.